

EL TRADICIONALISTA

PERIÓDICO CATÓLICO-MONÁRQUICO

Año V

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN	
Gerona. . .	2'00 Ptas. trimestre
Provincia . .	2'50 " "
Extranjero. .	3'50 " "
Número suelto	10 " "

PAGO ADELANTADO

DIOS, PATRIA, REY

Se publica los Jueves y Domingos

Gerona 18 de Abril de 1907

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Subida de Santo Domingo, 10, 1.º

VENTA Y SUSCRIPCIÓN

Platería, 26 y Forsa, 14

Anuncios y comunicados á precios convencionales
No se devuelven los originales

Núm. 302



FOTOGRAFÍA DE A. GARCÍA



Calle de San Francisco 10 y 12 (chaflán al Puente de Piedra)

SE VENDE un Molino harinero vapor con una máquina de 25 caballos de fuerza; todo en muy buen estado y con mucha falda.

Darán razón en el Taller de fundición de los **Sres. Alberch y Compañía** de esta capital.

Información Político-Religiosa

La Semana Católica de Salamanca y lo del mal menor. — Otra vez la entrevista de Reyes. — Todo inglés, en la España oficial.

Poquisima gracia debe de haberles hecho á los conservadores, mezizos y neutros (tres nombres distintos y una sola calamidad político-religiosa) la resolución de algunos señores Obispos en aconsejar la votación de candidatos católicos eliminando precisamente á los que se llaman católico-conservadores. Así debe de ser la tal resolución cuando *La Época* (órgano de la mesticería... andante) se encaraba en sus últimas ediciones con los Mitrados y les declaraba incursos en excomunión... dinástica por meterse en política, y se condolía del consejo dado por aquellos RRmos. Señores no en la intimidad sino públicamente en sus Boletines. Pues bien, dos días después de los lamentos dados por *La Época*, aparecía un señor Polo Benito (Muy Sr. nuestro) quien en *La Semana Católica* de Salamanca diciéndose eco de su Prelado, el Reverendísimo P. Valdés, afirma todo lo contrario de lo que han dicho los Boletines oficiales de otros Obispos; y *La Época* comentando el artículo del Sr. Polo se remozza y farisaicamente envuelve en un elogio la conducta política del Prelado Salmantino. Falso que este sabio Obispo disienta del parecer de sus hermanos en lo relativo al *Bien mayor* y á la votación de los candidatos francamente católicos, y que el Sr. Polo Benito sea eco fiel de lo que piense ó haya dicho el Rmo. P. Valdés. Lo Bueno del caso es la seriedad de *La Época*. Crítica á los Sres. Obispos porque se meten en política si ésta no es *pro domo sua* y á renglón campaneá el sabio proceder de los mismos si vislumbra que laboran á favor de sus amigos, los conservadores. ¡A zorra vetusta que sigues la lógica de *pane lucrando!*...

Lo verdaderamente cierto que se sabe de la entrevista de los Reyes Eduardo y Alfonso es la grandeza de

la recepción, muy cordial, y del banquete muy opíparo. Quien no se consuela es que no quiere.—Pero aquí del hocico periodístico y del funcionar de los hilos telegráficos fantaseando la inmensa protección que desde ahora nos va á dispensar la gran Bretaña. Este corresponsal sabe, que los Monarcas entablaron negociación para una alianza entre sí y con Francia para detener el paso á las ambiciones del Kaiser; el otro, que no entró para nada en la conferencia el asunto de Marruecos, toda vez que la conferencia de Algeciras determina ya el papel que pueden y deben desempeñar todas las naciones adheridas y que solo se ocuparon de lo que intenta el Monarca inglés sobre el desarme en la próxima conferencia de La Haya. El de más allá cree saber que ciertos lios dentro la familia real española movió la intervención del tío; y el de más acá sin meterse en honduras sabe que no se ocuparon de nada con carácter internacional, ni familiar siquiera, y que sólo fué una visita de atención en aguas españolas para repetirla oficial otro día á la sobrina y al bis-sobrino que se espera en tierras hispano-constitucionales.

Que los españoles se vuelven ingleses, en el verdadero sentido de la palabra, y que todo es inglés en la España oficial no cabe duda. Antes se buscaba una pasiega, ó una galleguita bien constituida para ama de cría de vástagos reales, pues ahora no siendo inglesa, ¿valdría algo el crío? Nada, nada; nodrizas, ropas, muebles, hasta el lenguaje, todo es inglés en España menos... las libras esterlinas.

De Marruecos.—Nadie sabe seguramente que término tendrán las ambiciones de los distintos países que se proponen civilizar aquel territorio africano. Lo que sabe todo el mundo es que á diario mueren asesinados súbditos de diversas naciones y que el cuerpo consular está casi en sesión perpetua para ver cuales medidas conviene tomar ó aconsejar al menos á sus gobiernos. La sangre española debe valer poca cosa pues mueren violentamente súbditos españoles y la reclamación, —si se hace— es por la vía diplomática, ¡Si tuviésemos algún vapor podríamos hacer algún alarde de fuerza! Aquí no hay más que el yate Giralda en condiciones de hacer un viaje. Los franceses toman cualquier pretexto para mandar vapores á las costas marroquíes y en el vientre de aquellos monstruos marinos soldados para ocupar ciudad de tanta

importancia como Ujda.—El Sultan á lo que se ve es un musulmán perfecto aguardando siempre un día más las inspiraciones de Mahoma. ¡Y qué cachuzo! Aun no ha puesto en práctica ninguno de los acuerdos tomados en la conferencia de Algeciras.

De Roma y Francia.—La prensa judío-masónica se ocupa estos días del contenido de los documentos robados á Mons. Montagnini, y al objeto de revelar la ingerencia del Vaticano en los asuntos puramente políticos de Francia y España, falsea documentos y deja de publicar los que pudieran comprometer al Ministerio Clemenceau. Tal conducta obligue tal vez al Vaticano á la publicación de papeles también diplomáticos con el objeto de dejar la verdad en su lugar. Se ha hecho circular la falsa noticia de la dimisión del Secretario del Papa el Cardenal Merry del Val, con el presupuesto objeto de crear atmósfera en contra de los asuntos interiores y exteriores del Vaticano. Para los malos ya se sabe que tienen por cosa paladí la infamia y la calumnia. Es inútil, Dios está con su Iglesia.

A. P. CONSTANTE.

Sección Literaria

A mos cosins Joaquim Figa y Marina Pous pel jorn de ses esposolles.

*Parella gentil;
airosa parella;
un franch Deu vos quart
mon cor vos endressa;
qu' os quart per molts anys
gosant vida bella,
la vida qu' avuy
devant se os desplega,
rosant vostres cors
curulls de dolceses,
de purs sentiments,
de tendres afectes.
¡Benhaja dels cors
que senten y esperant!
Una auba d' amor
ja apunta somrienta;
¡que fresca m' apar
qu' hermosa... qu' espléndida...!
ni nuvols rastres,
ni boires l' entelan.
El cel ben seré;
Natura riallera;
catifes de flors,
flairoses poncelles;
gentils ocellets
cantant amorettes;
tot fentros la cort
en est jorn de festa.
¡Alegria als cors,*

*alegría vera!
Parella gentil
á pler disfruteula;
el cor fit al cel,
vullausa en la terra;
que l' auba d' amor
esdevingui eterna.*

FRANCISCA TORRENT.

Agullana 14 Abril 1907.

De Elecciones

Candidatura de Solidaridad catalana en nuestra provincia:

Gerona.—Don Eusebio Corominas y Cornell.

Figueras.—D. Joaquín Salvatella y Gibert.

La Bisbal.—D. Julio Mariál y Tey.

Olot.—D. Pedro Llosas y Badia.

Puigcerdá.—Don Eusebio Bertrán y Serra.

Santa Coloma de Farnés.—D. Juan Ventosa y Calwell.

Torroella de Montgri.—D. José Torras y Sampol.

Vilademuls.—D. Manuel de Bofarull y de Palau.

ATENCIÓ

Sápiguen els interventors de la Solidaritat, com també quants ab ànima catalana frebollin per el complert esmicolament del embrutidor centralisme, que no es veritat que ab arreglo á la Lley electoral y á la R. O. del Ministeri de la Governació de 19 de febrer de 1903, firmada precisament per el Sr. Maura, puguin el Ministre ni el Gobeador de la provincia enviar á son albir y ab extraordinaries atribucions Delegats especials pera intervenir en les operacions electorals. Pel contrari, tant sols hi poden haver Delegats pera acompanyar y amparar á n' els senyors Notaris, sens que les facultats d' aquells delegats mermin les naturals atribucions de les Autoritats locals y dels Presidents de les meses electorals. Aixís ben clar apareix tant de la part dispositiva com del preàmbul de dita R. O.

Si á n' els pobles compareix, per consegüent, qui sens acompanyar Notari públic, vulga esser considerat com á Delegat del Ministre ó del Gobeador, que siga immediatament denunciat, que la Comissió electoral de Solidaritat exigirá les responsabilitats á qui correspongui. Com aquestes serien molt pessantes, se pot tenir quasi seguretat que, sino de grat per forsa, tindran de de contenirse quants senten repugnancia per el salvador moviment de Solidaritat Catalana.

—De la «Comisión de Solidaridad Catalana» hemos recibido las siguientes líneas que transcribimos á conti-

nuación, por juzgarlas de sumo interés ante la presión que se pretende realizar sobre determinados elementos.

Als Alcaldes, Secretaris y Electors de Catalunya

No temau les amanasses oficials; una minoria forta y unida vos defensará al Senat y al Congrés de les injusticies que s'intentin, y á les Diputacions provincials igualment: el caciquisme es mort á Catalunya.

No vos espanti cap coacció: ja ha passat l'hora de les malifetes.

Cumpli la llei, cumpli ab vostre consciencia y no temau.

—Distrito de Vilademuls.—*Mitins en Bascara y Borrassá.*—El distrito de Vilademuls está de enhorabuena. La campaña de Solidaridad que en el mismo está desarrollando el candidato solidario Sr. Bofarull, es verdaderamente notable. Aparte del feliz éxito que obtiene aunando estrechamente los distintos elementos políticos de los pueblos que no le es posible visitar, es digna de especial mención la intensa labor que realiza en los que recorre.

En el pueblo de Bascara, tuvo efecto el pasado domingo un acto público, en el cual tomaron parte representantes de los partidos republicano, catalanista y tradicionalista. A las dos de la tarde salieron de Figueras los propagandistas, acompañando al candidato, con tiempo lluvioso, circunstancia que hizo temer escaso resultado de la excursión. Mas no fué así; buen trecho antes de llegar á Bascara numeroso grupo de elementos solidarios con la bandera catalana desplegada y aguantando un fuerte chubasco, recibió á la comitiva con una salva de aplausos y gritos de ¡Visca-Solidaritat Catalana! y ¡Visca Catalunya! formando patriótico concurso entraron en la población en cuyas primeras calles esperaba el pueblo entero que aclamó al candidato acompañándole hasta la plaza constitucional, donde debía tener lugar el mitin. No pudiendo celebrarse al aire libre á causa de la lluvia, los reunidos se congregaron en un espacioso salon improvisándose la mesa presidencial, en la que tomaron asiento el candidato Sr. Bofarull acompañado de sus hijos José y Manuel y los Sres. Pou, Martí y Batlle, de Figueras, Puig, de Castelló de Ampurias, Huguet, de Terradellas, Font y Fargas y Farró, de Gerona, y Gustá, de Bascara.

Hicieron uso de la palabra los Sres. Pou, Martí y Batlle en representación de los catalanistas, el Sr. Puig en nombre del comité comarcal federalista de Figueras y los Sres. Farró y Font y Fargas representando al elemento tradicionalista. Todos ellos estuvieron elocuentes, siendo aplaudidos con entusiasmo.

Al levantarse el Sr. Bofarull fué saludado con vivas al candidato solidario. Saludó el Sr. Bofarull al pueblo de Bascara y dijo:

«Tinc la satisfacció de que siga Bascara un dels pobles que té fills de molt enteniment, de fermes conviccions, de noble cor, un dels pobles que conservan gran sentit moral y que entenen que las nostras antigas y sabias tradicions, varen ser manantial abundant de legítimas y benivoludas libertats.

Fa vuitanta anys qu'el nostre poble venia com acompanyat y malferit per la desgracia. Influit per venenosas doctrinas, regit per lleys que li son estranyes, governat per homes oligarques y cacichs que fan industria y burla de la justicia, ha sigut estacat per lligaduras políticas y de forsa y portat com esclau y maltractat pels camins de llarga y molt dolorosa historia.

Al cop de massa qu'els Estats Units varen descarregar sobre l'Estat va rompre la closca de la nostra enfática política, y allavors per las esquerdas y esburanchs de las cobertores, varen apareixer punibles descuits, vicis, immoralitats y abusos, y ab una parau-

la, va sortir en fora la farsa y la malura política, fent tremenda acusació als nostres governants, y sent a la vegada, per Espanya, funerari anunci de ruina y perdicció.

Y Catalunya, que conserva la seva sang y que no ha malahit lo seu esperit, que venia patint resignada, mes no disposta a la deshonra y a la mort, va encararse ab l'Estat-oficial y li va dir: «Ja ni hi ha prou; fins aquí hem arribat».

Desde allavors, Catalunya va reaccionar sobre sí mateixa, va excitar els seus elements, inflamá tots els cors, va aclarir las inteligencias... y establerta la corrent fraternal de pensament y voluntat s'obriren els horitzons de l'ánima catalana, reapareixent serena, esplendorosa, rodejada d'art, plena d'inspiracions y grans energías y dignificada ab honorables títols de sa antiga y brillant historia.

Mes tard, se va inferir á Catalunya una afrentosa ofensa, mes afrentosa en quan forzosament l'habia de rebre inermes y resignada.

Allavors Catalunya's va dirigir amorosamente als seus fills pro ab mandat imperatiu y ls va dir: No vull més destorb en el camí de la meva defensa, qu'es la vostra; ha de ser lliure y expedita la meva marcha triomfal; desde avuy, no hi ha de haber respecte de la meva personalitat diferencies políticas entre vosaltres; os vull á tots solidaris del meu pensament y de la meva voluntat, y desde allavors, nosaltres, tradicionalistes, ab els republicans y els catalanistes agermanats defensam al peu de la bandera catalana, sa historia y sas libertats.»

Al terminar su brillante discurso, fué extraordinariamente aplaudido el Sr. Bofarull, siendo acompañado por las autoridades, oradores que habían tomado parte en el Mitin, Presidente de la Cámara Agrícola de Figueras, Sr. Bosch, y el pueblo en masa á casa de D. Fernando Gustá.

Después de saludar á los numerosos amigos que vinieron de Orriols, Vilademuls, Calabuig, Viladesens y otros, se dirigieron á la vecina población de Borrassá para celebrar otro mitin.

Desde Bascara dirigieron el señor Bofarull y sus acompañantes al vecino pueblo de Borrassá, en el cual, todos los antecedentes regionalistas de sus habitantes era de esperar mayor entusiasmo si cabe que en el de Bascara. Más, con verdadera sorpresa los excursionistas pudieron notar bien pronto que algo de anormal ocurría puesto que apenas si fueron un par de docenas las personas que salieron á esperarles, figurando entre ellos, los elementos tradicionalistas y algunos vecinos del pueblo de Ordís. Los visitantes vieron sorprendidos al saber que la causa del retraimiento del pueblo de Borrassá era debido á los desagradables precedentes de la proclamación del candidato solidario.

Ello, no obstante, efectuóse el mitin anunciado en los espaciosos bajos de la Casa Comunal, con un lleno completo. Hablaron con entusiasmo los Sres. Pou, Puig, Martí, Farró, Font y Fargas y el candidato.

Es forzoso hacer constar que al principio los oradores fueron recibidos con escasa atención y aún con verdadera prevención por parte del auditorio, llegando hasta el extremo de interrumpir á alguno de ellos.

Esta actitud tan poco respetuosa enardeció en extremo á uno de los oradores, el Sr. Font y Fargas, el cual dirigióse al corazón del pueblo logrando con párrafos llenos de calor patriótico entusiasmar á los oyentes, hasta el punto de lograr su completa transformación.

El notórico cambio experimentado por la concurrencia se puso de manifiesto durante el discurso del señor Bofarull, que fué una improvisación elocuentísima. Cantó un himno al sublime despertar del pueblo catalán, valiéndole una entusiasta ovación. Refutó

enérgicamente y con pruebas incontrastables las malévolas insinuaciones que determinados elementos se esforzaban en divulgar y en párrafos llenos de vigor y entusiasmo, que fueron muy aplaudidos, hizo patentes sus sentimientos arraigados, sus firmes convicciones tradicionalistas, el amor inquebrantable á su Tierra, su regionalismo, no mitigado sino avivado por su residencia en Madrid. La ovación que se le tributó al terminar su peroración fué inmensa, durante largo rato.

El Sr. Bonal, pronunció oportunas palabras, resumiendo lo dicho por los oradores y se terminó el acto en medio del mayor entusiasmo que contrastaba con la frialdad que á la llegada se notó.

El mitin de Borrassá, es de aquellos que dejan gratos recuerdos y demuestran, lo que pueden la sinceridad y nobleza en el sentir y querer de los pueblos.

El Sr. Bonal, con la amabilidad que le distingue, invitó á refrescar en su casa al candidato y oradores, regresando los expedicionarios á Figueras bien entrada la noche y extraordinariamente satisfechos de su estancia en los citados pueblos.

Ayer visitó el Sr. Bofarull los pueblos de Navata y Lladó, y hoy se celebrará á las 7 de la tarde, un gran mitin en Castelló de Ampurias y mañana otro en Rosas.

—Distrito de Olot.—El entusiasmo que por la candidatura de nuestro amigo Sr. Llosas, reina en todos los pueblos del distrito se ha manifestado de una manera extraordinaria con motivo de los mitins de propaganda electoral que se han verificado durante estos días en distintas poblaciones. El domingo celebráronse mitins en Sta. Pau en el que se despertó un entusiasmo que no era de esperar dadas las artimañas de que se valen en aquella población los enemigos del Sr. Llosas. Los oradores que fueron los Sres. Avel·lana, Alsina, Bosacoma, Pujol, concejal del Ayuntamiento de Olot, y otros fueron aplaudidos y escuchados con vivas muestras de simpatía. Por la tarde los elementos que patrocinan la candidatura del Sr. Vila pretendieron realizar otro meeting que resultó un verdadero fracaso.

A las tres de la tarde se efectuó otro mitin en Mieras en el que tomaron parte los Sres. Sellas, Badia, Casabó, Vayreda y Ayats. Todos los oradores fueron estrepitosamente aplaudidos, siendo el señor Ayats objeto de delirantes ovaciones durante la media hora que dirigió la palabra al pueblo de Mieras. El Sr. Busquets, médico de aquella población, que hizo la presentación de los oradores y el Sr. Puigmitjá que hizo el resumen de los discursos fueron también aplaudidos con verdadero entusiasmo. El Rdo. D. Juan Roquer, profesor del Seminario del Col·lell, dirigió también la palabra á la concurrencia cosechando muchos aplausos. El triunfo del Sr. Llosas en Mieras es indiscutible.

En S. Esteban de Bas y Las Presas, también revistieron excepcional importancia los mitins que verificaron los elementos solidarios, siendo objeto de vivas muestras de simpatía y cosechando muchos aplausos los oradores que tomaron parte en los mismos, entre los que recordamos á los Sres. Bartrina, Pujolar, Carbó y Bolós.

Tuvo gran resonancia el meeting celebrado el domingo, á las once de la mañana en S. Feliu de Pallarols, verdadera manifestación en la que se demostró el entusiasmo que por Solidaridad reina en todos los pueblos del Valle de Hostoles.

Los oradores fueron recibidos por el pueblo en masa que les ovacionó en las calles de la población. El mitin se verificó en la espaciosa sala del Centro Católico. Abrió el acto el propietario de S. Feliu Sr. Vilallonga. Hablaron los Sres. Castiellón y Vilahur, diputado

provincial, por los carlistas y el señor Planas por los republicanos; D. Rafael Massó, por los catalanistas. El candidato Sr. Llosas fué objeto de una delirante ovación cuando presentado por los Sres. Planas y Massó dirigió su elocuente palabra al público allí congregado. D. Mateo Col·leldemont en fogosos párrafos prometió que el pueblo de S. Feliu de Pallarols apoyaría decididamente al candidato Solidario. Acabó el acto con breves palabras del Sr. Casas. Al marchar los oradores fueron despedidos por todo el pueblo con verdaderas manifestaciones de entusiasmo.

El lunes, á las ocho de la noche, se celebró un gran meeting en Besalú. El acto se verificó en el Salón de sesiones del Ayuntamiento, presidiendo nuestro amigo D. Celso Costa que con mucho acierto hizo la presentación de los oradores, siguiéndole en el uso de la palabra nuestro amigo, socio de esta *Juventud Tradicionalista*, Sr. Pagés, nuestro compañero de redacción Sr. Ayats, el concejal republicano del Ayuntamiento de esta ciudad Sr. Planas, el Sr. Cavallería, miembro de la «Lliga Regionalista» y nuestro director Sr. Font y Fargas. Todos los oradores fueron interrumpidos distintas veces por atronadores aplausos. Puso fin al acto, dando las gracias á la concurrencia el Presidente Sr. Costa. No dudamos que dado el entusiasmo que reina en Besalú, la candidatura del Sr. Llosas obtendrá una gran mayoría sobre la de su contrincante.

El martes se celebraron otros mitins en Tortellá y Argelaguer, y ayer en Castellófullit y S. Juan las Fonts. El sábado próximo se verificará uno en la capital del distrito que revestirá sin duda excepcional importancia.

—Distrito de Puigcerdá.—Hemos tenido ocasión de hablar con el candidato solidario por aquel distrito Sr. Bertrand, quien ha recibido inmejorables impresiones en las visitas que ha verificado á distintas poblaciones del distrito. El triunfo del Sr. Bertrand en Puigcerdá es indiscutible.

—Distrito de La Bisbal.—En aquel distrito quedará completamente derrotado el cacique Roura por el candidato solidario Sr. Marial, que en todas las poblaciones que ha visitado ha podido convencerse de que el patriótico movimiento de Solidaridad ha arraigado profundamente entre todos los elementos del distrito.

De nuestro amigo el corresponsal de La Bisbal, recibimos las siguientes líneas:

«El dissapte, dia 13, una numerosa comissió de carlistas passá á saludar al Sr. Marial y l'acompanyaren fins á la estació de sortida cap á Palafrugell, ahont debía efectuarse el primer mitin del diumenge. Allí's van trovar ab la grata sorpresa de poder saludar al distingit y treballador diputat carlista de Barcelona, D. Lluís Argemí y de Martí, qui ab son company el federal senyor Tossa y altres, venia á avivar els treballs electorals. A l'intermedi dels dos mitins celebrats á Palafrugell y Palamós, doná una escapada á nostra població cambiant impresions ab els amichs de aquí y altres de Palafrugell que volgueren acompanyarlo. Varem quedar ben prendats de las qualitats que adornan á dit senyor. Visqui molts anys!»

—Distrito de Gerona.—El sábado último, á las nueve de la noche, se celebró un gran mitin en Amer en el que tomaron parte, pronunciando hermosos discursos, nuestro amigo Sr. Pagés por los carlistas, D. Santiago Massó por los catalanistas, el Sr. Martínez concejal republicano de esta ciudad y el candidato Sr. Corominas. Fueron dichos Sres. objeto de verdaderas muestras de entusiasmo por los habitantes de aquella población.

El domingo, á las once de la mañana, se celebró otro mitin en Anglés en el que dirigieron la palabra al público

los Sres. Pagés por los carlistas; el Sr. Roig, médico de aquella población, por los catalanistas; los republicanos Sres. Martínez y Gómez y el candidato Sr. Corominas.

El lunes, á las nueve de la noche, se celebró el anunciado mitin en nuestro Teatro Principal bajo la presidencia de D. Nicolás Salmerón. Ocuparon el escenario el Sr. Salmerón, los candidatos Sres. Llosas, Bofarull, Marial, Ventosa y Corominas, junto con representantes de los varios elementos solidarios de esta capital.

Hablaron D. Javier Gambús en representación de los nacionalistas republicanos; el candidato por Olot Sr. Llosas; el candidato por La Bisbal Sr. Marial; el candidato por Vilademuls señor Bofarull; el candidato por Santa Coloma Sr. Ventosa y Calvell, y el candidato por Gerona Sr. Corominas. Todos fueron muy aplaudidos, siendo objeto de una estruendosa ovación el Sr. Llosas.

Después de hablar los indicados Sres. levantóse el Sr. Salmerón, que fué saludado con grandes aplausos. Pronunció un brillante discurso estudiando el patriótico movimiento de Solidaridad. Fué muy aplaudido, siendo objeto al final de una gran ovación.

Terminó el acto á las once y media con un viva á la Solidaridad, dado por el Sr. Salmerón y contestado con el mayor entusiasmo.

—El Sr. Salmerón ha dirigido la siguiente carta á sus correligionarios del distrito de Torroella:

«Estimados amigos y correligionarios: Una firme, inquebrantable devoción á la Patria, y el deseo de servirla y enaltecerla nos liga estrechamente con este despertar de Cataluña determinado por el grandioso movimiento de Solidaridad Catalana, en el cual se contiene, además de su aspiración autonómica regional, la de reconstituir un Estado español sobre las bases de la soberanía popular. En la actual campaña es símbolo de tan nobles aspiraciones el candidato de Solidaridad Catalana, D. José Torras Sampol, á quien debéis votar, seguros de que en él encarnan las aspiraciones del pueblo catalán.

Comienza una vida nueva, que traerá indefectiblemente nuevas formas de expresión en sus organismos é instituciones. Aprestaos, pues, republicanos, á sellar esta obra con todo el vigor de vuestro pensamiento y el entusiasmo de vuestra voluntad. Votad todos á

José Torras Sampol

Os lo agradecerá vuestro amigo y correligionario, que siente vivamente no poder saludaros en persona, como deseaba, y que os manda un estrecho abrazo.—N. SALMERÓN.—Gerona 16 de Abril de 1907.»

Junta provincial Tradicionalista de Gerona

Esta Junta provincial ha dirigido la siguiente carta á nuestros correligionarios de Torroella, que publicamos por si alguno no la hubiera recibido aún.

«Muy Sr. nuestro y estimado correligionario: La honra y dignidad de los partidos que integran Solidaridad y muy especialmente del tradicionalista en las elecciones del próximo domingo está empeñada en que la lealtad de sus respectivos afiliados se patentice de una manera clara y evidente en las urnas, no faltando un solo voto de los correligionarios.

El distrito de Torroella de Montgrí en el que tiene V. su voto y notoria influencia sobre nuestros amigos es sin disputa el en que con más tenacidad se sostendrá la lucha y por consiguiente en él que mas necesidad tenemos de que nuestra lealtad quede bien evidenciada; por lo que en nombre de esta Junta rogamos á V. con el mayor interés y en lo que menester fuese le ordenamos, usando de nuestra representación en el partido, se sirva interponer todo su reconocido valimiento cerca de nuestros amigos en esta localidad para que la votación á favor del candidato solidario D. José Torras Sampol resulte todo lo brillante posible, por lo que merecerá bien de la causa Catalana.

A NUESTROS CORRELIGIONARIOS

La Solidaridad Catalana iniciada en buen hora para la defensa de Cataluña contra los ataques de que era victima por parte del poder central, va á dar, en la lucha de los comicios del próximo domingo, la respuesta enérgica y categórica de sus aspiraciones, á los gobiernos que en un momento de obcecación trataron de pisotear el sentimiento íntimo y sagrado de la personalidad Catalana.

Todos los ojos están puestos en Cataluña; la lucha electoral apenas interesa en las demás regiones; solo Cataluña, es la que, aunando la voluntad de todos sus hijos en fraternal solidaridad, se ha preparado á la lucha con voluntad firme y decidida, de impedir que el poder central divorciado en absoluto de la opinión catalana, pueda sacar triunfante, en los distritos de Cataluña, ningún candidato, de los que, conforme á las tradiciones del sistema liberal, tiene ya previamente encasillados.

Todos los partidos que cuentan con fuerzas vivas en el país, van, á pesar de sus diferencias políticas, de común acuerdo y se prestan mutuo apoyo, para conseguir lo que á todos interesa; el triunfo de Cataluña sobre sus enemigos.

Es del todo necesario para ello, que ningún individuo perteneciente á uno ó á otro partido, falte al compromiso contraído por sus directores, de apoyar, una vez presentado por la Solidaridad, al candidato solidario, sean cuales fueren sus ideas políticas y tengan afinidad ó sean antagónicas con las nuestras.

La deserción ó la falta de un individuo de un partido, que no vote al candidato solidario y contribuya al triunfo del antisolidario, será una mancha que caerá sobre su partido y constituirá un delito de lesa patria. Convencidos de ello, no podemos menos de recomendar á todos nuestros correligionarios y en particular á los de aquellos distritos en que el partido carlista no tenga candidato, apoyen con todo su esfuerzo la candidatura solidaria y rompan de una vez los lazos que compromisos contraídos les unen con el cacique.

Hasta nosotros han llegado quejas contra algunos correligionarios de un determinado distrito referente á la actitud que han adoptado con relación al candidato presentado por Solidaridad Catalana.

Nosotros, á los correligionarios que hubieren dado motivo á tales quejas, debemos rogarles por la honra del partido y por el fin sagrado que persigue la Solidaridad y que á todos interesa, desistan de su actitud, y no quieran permitir que por la deficiencia de un carlista, sea derrotado ningún candidato que pertenezca á la Solidaridad.

Confiamos con la lealtad y sacrificio que siempre ha distinguido á nuestros correligionarios y no dudamos ni un instante de que sabrán cumplir todos con su deber, otorgando su sufragio á los candidatos solidarios.

Carlistas: á votar todos el domingo próximo por Solidaridad Catalana.

F. de C.

NOTICIAS

SANTORAL.—Juev. Día 18 S. Eleuterio obispo y su madre Santa Antía, márt.

tires.—Vier. Día 19 San Hermógenes y San Vicente mrs.—Sáb. Día 20 Sta. Inés de Monte Pulciano vg.

CUARENTA HORAS

Se hallan en la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús.

Las horas de exposición son: de las 8 á las 11 y media de la mañana y de las 5 y media á las 7 y media de la tarde.

Los domingos por la mañana se reservará á las 12, y por la tarde la exposición comenzará una hora más temprano.

Boda.—El pasado lunes contrajeron matrimonio en esta capital el médico de Massanet de Cabrenys D. Joaquín Figa con la señorita D.^a Marina Pous y Serra, hija del industrial de esta D. Juan Pous.

Deseamos á los jóvenes esposos una interminable luna de miel.

Maestras.—D.^a Ana Solallonch ha sido nombrada maestra interina de S. Juan de Palamós y D.^a María Cristany y Catalá maestra en propiedad de Fornells.

Maestro.—D. Clemente Piera y Amat ha sido nombrado maestro interino de la escuela pública y superior de niños de Palafrugell.

«El Pensament Mariá».—Hemos recibido el primer número de la revista que con este título ha empezado á publicarse en Mataró.

Le deseamos toda clase de prosperidades.

Padrino.—Dícese que en el acto de la consagración apadrinará al Ilmo. Dr. Pol, obispo electo de esta diócesis, el Sr. Montaner propietario de Canet de Mar.

Comunicación.—La Junta directiva del Colegio de Abogados de esta ciudad harecibido una comunicación de la Comisión electoral de Solidaridadde esta capital rogándole se digneninvitar á los letrados que formanparte del mismo para que manifiesten cuales voluntariamente desean formarparte de la Comisión encargada de la defensa ó acusación antelos tribunales de las causas que seoriginen bien por la legítima defensa del derecho electoral bien porlas denuncias que se formulen por atropellos y arbitrariedades ó que se cometan con ocasión de las próximas elecciones.

Ayuntamiento.—En la sesión de segunda convocatoria celebrada por la Corporación municipal el viernes próximo pasado se aprobó el alta de la anterior; varias cuentas por valor de 348'88 pesetas; los dictámenes de la Comisión de Fomento concediendo permiso á D. Valentín Puig para construir un cobertizo en una casa de la subida de las Canteras, y á D. Narciso Dalmau para colocar un toldo y letrero en el primer piso de su nuevo establecimiento de la Plaza de la Constitución; el dictamen de la Comisión de Gobernación proponiendo la creación de un dispensario municipal en los bajos de las Casas Consistoriales.

Hablóse del asunto referente al recurso contencioso-administrativo interpuesto por el tabajero Sr. Martí. El Sr. Balari rogó se empearan las obras del Matadero. El Sr. Bassols recordó que dentro algunos meses deberá desalojarse el piso donde tiene su colegio el Sr. Dalmau y que hay en cartera una proposición del Sr. Lassoli, ofreciendo construir locales, cuyo estudio es conveniente; manifestando el Sr. Catalá que dicha proposición fué retirada para reformarla y que

está pendiente de informe del arquitecto. El Sr. Leal hizo mención de la frecuencia con que se falta á las ordenanzas municipales, prometiendo la Presidencia hacer las gestiones oportunas para que se cumplan. Acordóse poner sobre la mesa una proposición del Sr. Balari, relativa á la compra de material de salvamento para los bomberos.

Candidatos carlistas.—Los candidatos carlistas que luchan en toda España para las elecciones del domingo próximo son los siguientes:

Olot.—D. Pedro Llosas y Badía. Cervera.—D. Lorenzo María de Alier.

Vich.—D. Miguel Junyet. Tarragona.—Señor Marqués de Tamarit.

Vilademuls.—D. Manuel de Bofarull.

Berga.—D. Mariano Bordas y Flaquer.

Pamplona.—D. Juan Vázquez de Mella.

Aoiz.—Señor Conde de Rodezno.

Tafalla.—D. Bartolomé Felú y Pérez.

Estella.—Joaquín Llorens.

Cervera del Río Pisuerga.—D. Matías Barrio y Mier.

Tolosa.—D. Rafael Díaz Aguado y Salaberry.

Vitoria.—D. Esteban Bilbao.

Laguardia.—D. Celestino Alcocer.

Haro.—D. Valentin Negueruela.

Rayo.—Durante la borrasca que se desató anteayer entre dos y tres de la tarde, cayó una chispa eléctrica que se corrió por un hilo del alumbrado eléctrico, yendo á parar á una casa de bebidas de la calle del Portal de la Barca, causando algunos desperfectos y el susto que es de suponer á los habitantes de la misma, sin que por fortuna ocurrieran desgracias personales.

Defunción.—Anteayer falleció, después de varios meses de terrible enfermedad, el niño Antonio Roig y Llop, hijo de la profesora de párvulos de esta capital doña Antonia Llop, á la que enviamos nuestro sentido pésame.

Detención.—Por la Guardia Municipal fué detenido un sujeto llamado Pedro Capdevila, cogido infraganti cuando acababa de arrancar cinco metros de tubería de plomo de la bomba que hay en la entrada de la Plaza de la Independencia en que se halla el *Centre Catalanista*.

Saló Geriá.—Son objeto de constantes elogios las películas que se exhiben en aquel cinematógrafo. La que se estrenó el domingo último titulada *El terrorismo ruso* es de las mejores que hemos visto proyectar en cinematógrafos.

En libertad.—Ha sido puesto en libertad el vecino de S. Gregorio, Miguel Casals Roca, que había sido detenido por denuncia de su dueño.

Desgracia.—La niña Rosita del Pozo y Giralt cayó anteayer desde un cuarto piso de la calle de la Colegiata á un patio interior, por habersele abierto la barandilla del balcón en que se hallaba, resultando con una grave herida en la cabeza y fuerte conmoción cerebral.

LENCERÍA LA CONFIANZA

LEÓN BELLOC

Progreso, 10.—GERONA

NOVEDADES, MANTELERÍAS,

Tapetes, Cortinajes, Transparentes.

Gran surtido en tiras bordadas.



Pedid en todas partes los chocolates

EL LAGO

— DE —

TREMOLEDA Y BASSOLS

Recomendado por contener químicamente puros los componentes de su fabricación

Ventas al por mayor y menor

Despacho Central: Aurora 32

= BAÑOLAS =



Hotel Peninsular

(Antes Fonda de San Antonio)

CALLE DEL PROGRESO.—GERONA

a cargo de

D. JUAN NICOLÁS

Casa de completa confianza para Rdos. Sacerdotes.—Servicio esmerado.—Precios económicos.



BIBLIOTECA "PATRIA"

MADRID

Publica novelas, cuentos, etc., premiados en concursos públicos y obras fuera de concurso debidas á los más distinguidos literatos españoles.

Precio de cada ejemplar 1 peseta

Pidanse en la librería de J. Franquet—Gerona



Banco Vitalicio

— de —

España

Compañía de Seguros sobre la vida

LA MAS ANTIGUA Y ACREDITADA

Capital social. . . . 15.000.000 de Ptas.

Reservas. . . . 20.498.216 " "

Capitales asegurados. . 447.209.151'76 "

Pagado á los asegurados. 33.700.000 " "

Seguros vida entera, seguros á plazos, mixtos, doblados, de capital y renta dotada, & &

Para los españoles es la más útil, la más garantida y la más oportuna para asegurar, por reunir todas las ventajas de sus similares del extranjero y sin ninguno de sus múltiples é importantes inconvenientes.

REPRESENTANTE EN GERONA

Don Narciso Boada y Guyó

Calle de la Forza, 17, 1.º

Fábrica de Pianos, Armoniums y Organos

— de —

A. COROMINAS

Pianos de todas clases, verticales y cruzados

Armoniums, los más superiores y más baratos.

ÓRGANOS PARA IGLESIAS Y SALONES

Cambios—Reparaciones—Afinaciones—Talleres: Mercaders, 27.

Despacho: Princesa 45.1.º—Barcelona:

Catálogos gratis.

PRIMERA COMUNIÓN

Gran variedad de estampas para regalo de PRIMERA COMUNION.—Devocionarios y Rosarios.—Recordatorios que se imprimen con toda pulcritud.

Libros y otros objetos de regalo para los que hacen la PRIMERA COMUNIÓN.

Imprenta y Librería de J. Franquet y Serra, calle de la Platería, 26.—GERONA.

Preparaciones de la Farmacia Carreras

Premiadas con MEDALLA DE ORO en la Exposición permanente de Nápoles el año 1895

Enolaturu restaurador.—Indispensable á los niños para favorecer su crecimiento, á los convalecientes, á las mujeres que crían, á las jóvenes desavregladas, á los neurasténicos, á los escrofulosos, á los tísicos á las personas dedicadas á trabajos mentales, y en todos aquellos casos en que urge combatir la debilidad general y falta de nutrición. Precio, 3 pesetas botella.

Elixir Antireumático.—Cura el dolor reumático por crónico que sea, y la Gota, siendo al mismo tiempo el mejor purgante que pueden usar las personas delicadas. Las personas que sean propensas á los ataques apopléticos (feridura) deben tomar todas las mañanas una copita de este ELIXIR para evitarlos. Precio, 3 pesetas.

Elixir antiherpético.—Es el mejor depurativo conocido para combatir las afecciones herpéticas (brians), pues á más de su reconocida eficacia, tiene las ventajas de ser de sabor agradable y ser completamente inofensivo, pues no contiene arsénico, ni ninguna otra substancia de uso peligroso. Sólo substancias vegetales entran en su composición. Precio. 3 pesetas botella.

Solución de clorhidrofosfato de cal creosotada.—Suple con ventaja á la célebre Solución Pautauberge en las enfermedades de los bronquios y del pulmón: Cura los resfriados, bronquitis y catarros más tenaces, cicatriza las lesiones del pulmón de los tísicos, suprime los sudores nocturnos y los ataques incansables de tos, que tanto molestan á los enfermos, y devuelve á estos rápidamente la salud. Precio, 2 pesetas botella.

Elixir dentífico.—Conserva, hermosa y tonifica la dentadura; preserva del dolor de muelas, mata la cáries, fortalece las encías, y perfuma el aliento. Precio 2 pesetas frasco.

Depositarios en Gerona Dres. Perez Xifra, Vivas y Murtra.



¡FUMADORES!

Es ja hora que us desprecupéu y no donguéu crédito a lo que tan falsament diuen alguns fabricants poc escrupulosos atribuint a n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may, dient que es fabricat ab el suc de váries plantes pectorals contra la tos afeccions del coll, etc. explotant d' aquesta manera la bona fé dels fumadors ignocents

Si voléu fumar bon paper demanéu **PAPER CARLETS.**

Premiat en l' exposició Universal de París 1900 y en la de Barcelona en 1888.

Se ven per tot arréu.

Farmacia del Dr. F. Sastre y Marqués

(Sucesor del Dr. MARQUÉS)

Hospital, 109 - esquina Cadena - Barcelona

Pastillas calmantes para la tos del Dr. Sastre y Marqués.
Vino de Ostras del Dr. Sastre y Marqués, el mejor de loé tónicos.
Azúcar vermifugo del Dr. Sastre y Marqués, precioso remedio para expulsar las Lombrices.
Esencia febrífuga del Dr. Sastre y Marqués, contra toda clase de calenturas.
Denticina del Dr. Sastre y Marqués, es la salvación segura de los niños en todos los accidentes peligrosos de la dentición.
Conservador de la boca del Dr. Sastre y Marqués. Con este precioso remedio se evitan todas sus enfermedades.
Tintura para el cabello del Dr. Sastre y Marqués. Lo mejor que se conoce para dicho objeto.
Elixir antidiabético del Dr. Sastre y Marqués. Lo más seguro para curar tan terrible enfermedad.
Aguas Minerales recibidas directamente y Centro de Especificos Nacionales y Extranjeros
Casa especial en Jarabes medicinales dosificados

L' ART MUSICAL

Joán Durán

Plassa de la Constitució, 2

Se venen y lloguen pianos de teclat y de manubri a preus convencionals.

Reparacions a tota classe d' instruments de música.

Plassa de la Constitució, 2.

JUAN JUANOLA

SASTRE

TRAJES A MEDIDA

Gran variedad en géneros de temporada.

Cort-Real, n.º 1.—GERONA.

DE VENTA

en la Administración de EL TRADICIONALISTA

OBRAS DE

D. MANUEL POLO Y PEYROLÓN

Folleto de propaganda antiliberal, á 10 céntimos el ejemplar.

PACORRO

Novela de costumbres serranas.

Un tomo elegantemente impreso, con cubierta á tres tintas y el retrato del autor.

Se vende á una peseta el ejemplar.

EL GUERRILLERO

Novela tejida con retazos de la historia militar carlista.

Consta de unas 300 páginas elegantemente impresas, con cubiertas de papel lanilla, y al precio de 2 pesetas.

Alfileres de corbata, simbolo de Cataluña carlista. Plata oxidada 3 pesetas una. Plata esmaltada 5 pesetas una.

Sellos de D. Carlos á 25 cént. la docena

Oleografías de D. Carlos á 5 ptas. una.

Fotografías de D. Carlos á 50 cént. una.

Folleto conteniendo los discursos de don Juan Vázquez de Mella, con el retrato del insigne tribuno, á 25 cént. uno.

ARMERÍA

— DE —

Gayetano Carbó

Platería—30—Esquina.

Esta acreditada casa ha puesto á la venta los reclamos y redes para cazar codornices.

Esta casa se encarga de la adquisición de licencias de caza, uso de armas y de pesca.

Asimismo encontrarán un buen surtido de escopetas de todas clases, central de dos tiros y enganche entre gatillos, de palanca al guardamonte, fouché de dos tiros, palanca arriba, guardamonte de un tiro y de bastón.

Precios sumamente económicos.